Form No. 3410-590 Rev A

Kit gyrophare

Tondeuse triple Séries CT, LT et LT-F ou groupe de déplacement Groundsmaster® 3400

N° de modèle 02920—N° de série 400000000 et suivants

Instructions de montage

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Ce produit contient une ou des substances chimiques considérées par l'état de Californie comme capables de provoquer des cancers, des anomalies congénitales ou d'autres troubles de la reproduction.

Important: N'installez pas le kit gyrophare sur des machines équipées d'une cabine.

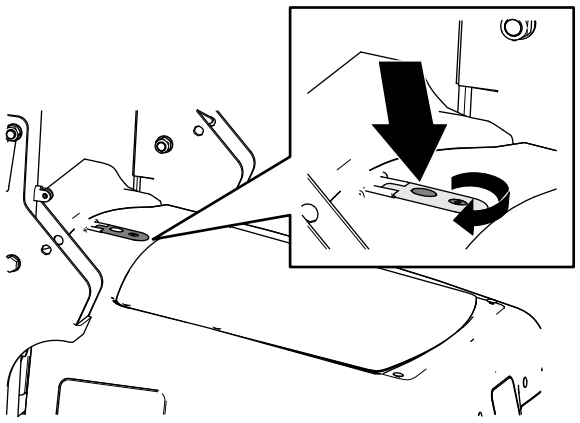
Préparation à l'installation du kit gyrophare

Préparation de la machine

1. Garez la machine sur un sol plat et horizontal.
2. Abaissez le plateau de coupe, l'unité de coupe à cylindre ou l'unité de coupe à fléaux au sol.
3. Serrez le frein de stationnement.
4. Coupez le moteur et retirez la clé de contact.
5. Attendez l'arrêt complet de toutes les pièces en mouvement.

Ouverture du capot

1. Insérez la clé du capot dans la serrure du capot et tournez-la de 90° dans le sens antihoraire (Figure 1 ou Figure 2).
2. Ouvrez les verrous du capot.
   - **Pour les machines munies d'un verrou de capot sur le haut :** appuyez sur le bouton du verrou de capot (Figure 1).



g189331

Figure 1

   - **Pour les machines munies de verrous de capot sur le côté :** dégagez les 2 verrous de capot de leurs attaches (Figure 2).

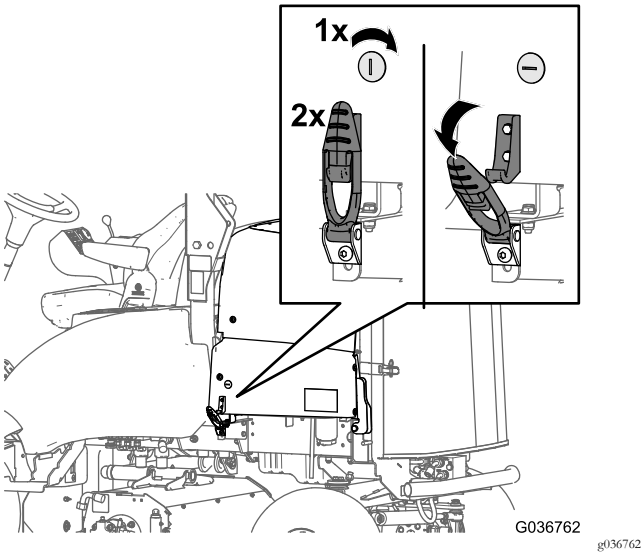
© 2016—The Toro® Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420

Enregistrez votre produit à www.Toro.com.

CE

Traduction du texte d'origine (FR)
Imprimé au Royaume-Uni
Tous droits réservés

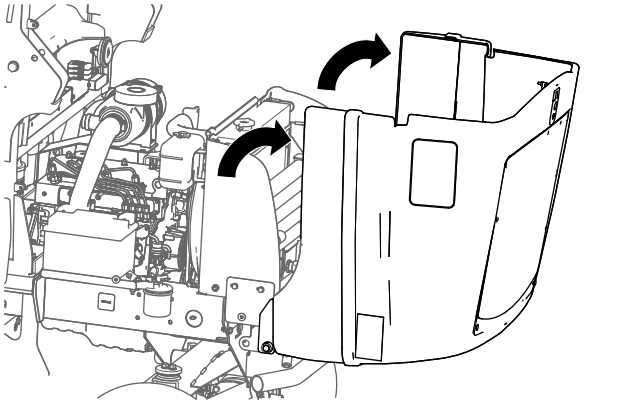
3410-590 A



g036762

Figure 2

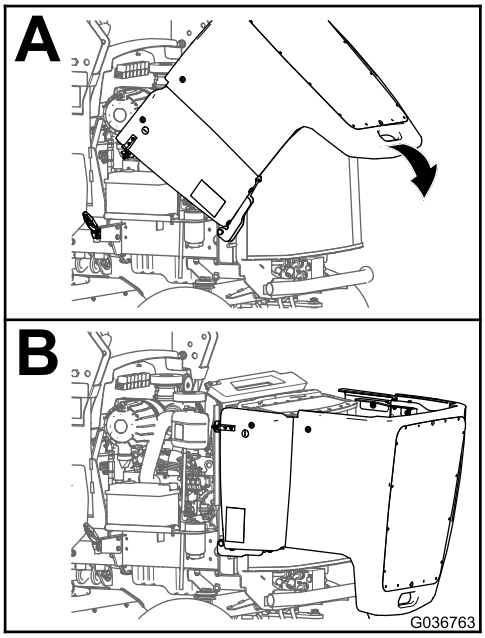
3. Faites pivoter prudemment le capot vers l'arrière et vers le bas (Figure 4).



g189330

Figure 3

Machines munies d'un verrou de capot sur le haut



g036763

Figure 4

Machines munies de verrous de capot sur le côté

Débranchement de la batterie

⚠ ATTENTION

CALIFORNIE
Proposition 65 - Avertissement

Les bornes de la batterie et accessoires connexes contiennent du plomb et des composés de plomb. L'état de Californie considère ces substances chimiques comme susceptibles de provoquer des cancers et des troubles de la reproduction. Lavez-vous les mains après avoir manipulé la batterie.

⚠ ATTENTION

Les bornes de la batterie ou les outils en métal peuvent causer des courts-circuits au contact des pièces métalliques de la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- **Lors du branchement ou du débranchement de la batterie, les bornes ne doivent toucher aucune partie métallique de la machine.**
- **Évitez de créer des courts-circuits entre les bornes de la batterie et les parties métalliques de la machine avec des outils en métal.**

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

1. Soulevez le capuchon du câble de batterie négatif (Figure 5).

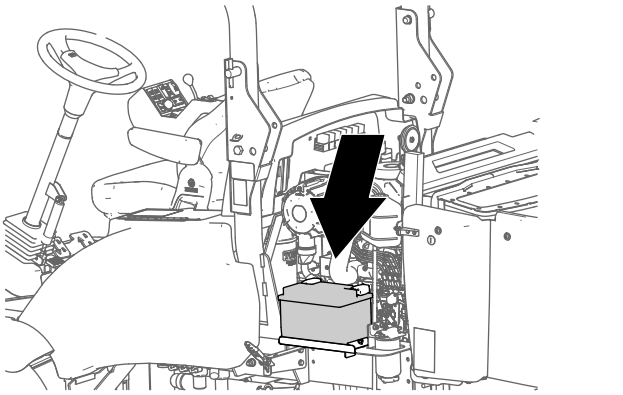


Figure 5

2. Débranchez le câble négatif de la batterie (Figure 5).

   Remarque: Positionnez le câble de batterie négatif de telle sorte qu'il ne puisse pas toucher la borne négative de la batterie.

3. Soulevez le capuchon du câble de batterie positif.

   Remarque: Lorsque vous soulevez le capuchon, la borne au bout du câble est desserrée de la borne positive sur la batterie.

4. Débranchez le câble positif de la batterie.

Dépose du tablier

1. Retirez les 4 boulons (6 x 25 mm), les 4 rondelles frein (6 mm) et les 4 rondelles plates (6 mm) qui fixent le tablier au châssis de la machine (Figure 6).

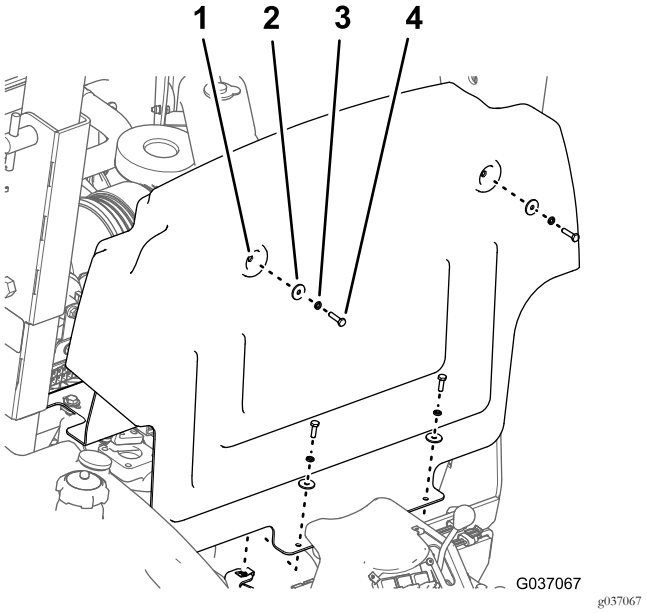


Figure 6

1. Tablier
2. Rondelle plate
3. Rondelle-frein
4. Boulon

2. Déplacez le tablier vers le haut et l'avant pour le déposer de la machine (Figure 6).

Montage du kit

Pose des supports

Remarque: Vous pouvez monter le gyrophare d'un côté ou de l'autre de l'arceau ROPS.

1. Vérifiez que les boulons de pivot et les boulons de serrage sont en place et bien serrés sur le système ROPS.
2. Du même côté du système ROPS que celui sur lequel vous prévoyez de monter le kit, retirez l'écrou, le boulon et la rondelle, et mettez au rebut l'écrou et le boulon ; voir Figure 7.

   Remarque: Conservez la rondelle.

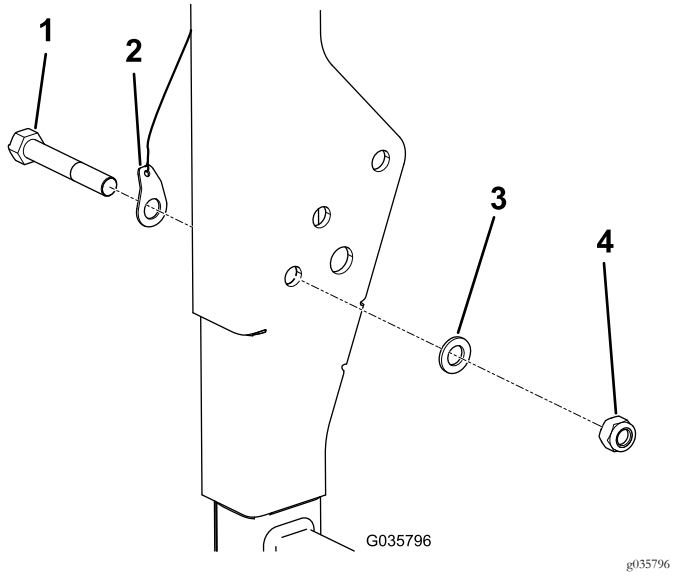


Figure 7

1. Boulon (à mettre au rebut)
2. Rondelle de cordon
3. Rondelle (à conserver)
4. Écrou (à mettre au rebut)

3. Alignez le trou dans le support du ROPS et le trou dans le ROPS, puis montez le boulon neuf et la rondelle existante (Figure 8).

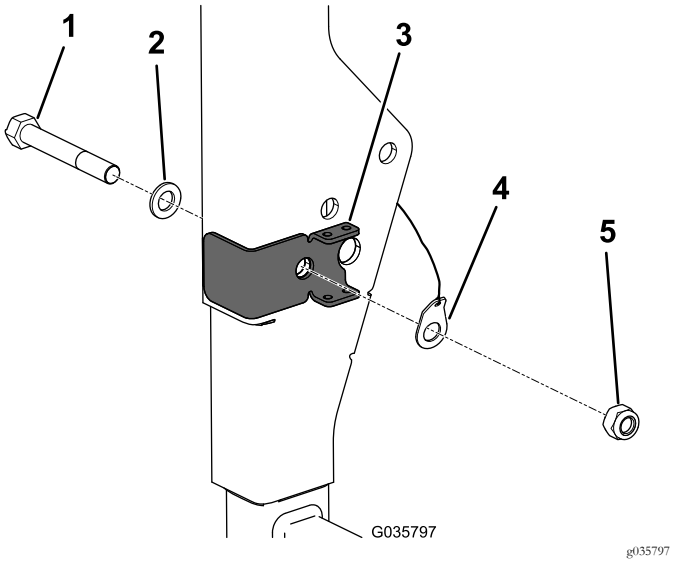


Figure 8

1. Grand boulon
2. Rondelle (existante)
3. Support du système ROPS
4. Rondelle de cordon
5. Gros contre-écrou

4. Montez le grand contre-écrou neuf et la rondelle de cordon existante, puis serrez le contre-écrou à 15 N·m.

   Remarque: Ne serrez pas excessivement car le ROPS serait alors difficile à replier.

5. Alignez les petits trous de la patte de fixation du gyrophare et les trous supérieurs du support du ROPS (Figure 9), et fixez-les ensemble à l'aide des 2 petits boulons, des 4 petites rondelles et des 2 petits contre-écrous.

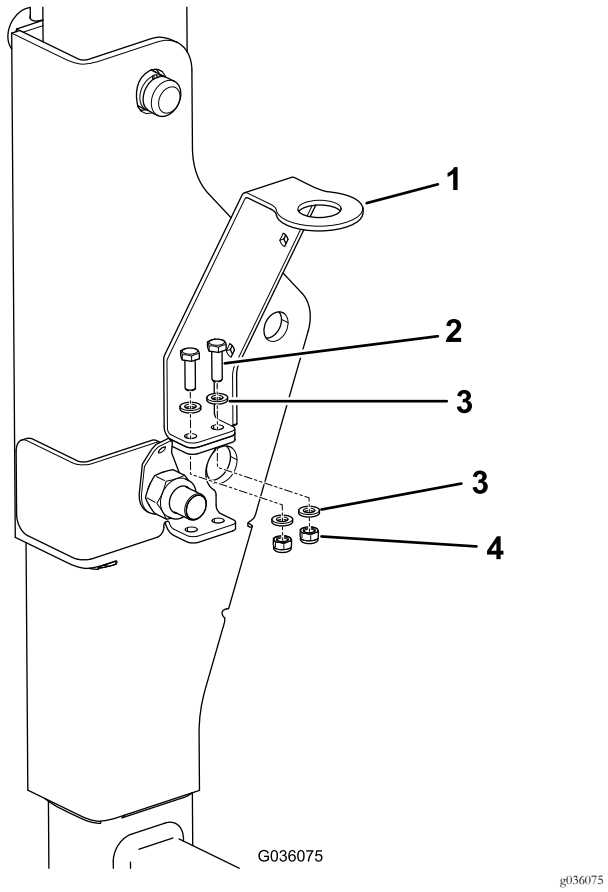


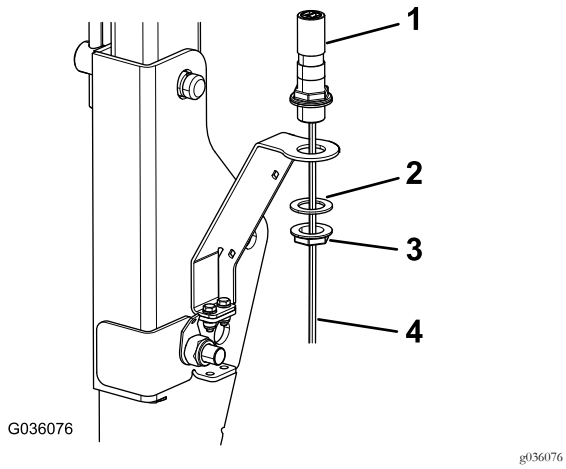
Figure 9

1. Patte de fixation du gyrophare
2. Petit boulon (2)
3. Petite rondelle (4)
4. Petit contre-écrou (2)

Montage du gyrophare

1. Montez le support du gyrophare sur la patte de fixation du gyrophare (Figure 10).

   Remarque: Tournez le câble à mesure que vous vissez le connecteur. Cela évite au câble de se torde.

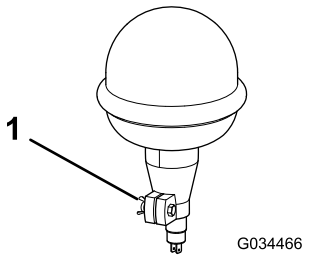


g036076

Figure 10

1. Support du gyrophare
2. Joint
3. Écrou
4. Câble du gyrophare

2. Pour monter le câble du gyrophare, commencez par déposer l'embout au sommet du support puis insérez le câble par le bas et faites-le ressortir par le haut.
3. Branchez le câble du gyrophare en prenant soin de relier le connecteur rouge à la borne positive centrale de l'embout du support du gyrophare et le connecteur noir à la borne extérieure. Revissez l'embout sur le support du gyrophare.
4. Desserrez l'écrou à oreilles sur le gyrophare (Figure 11).

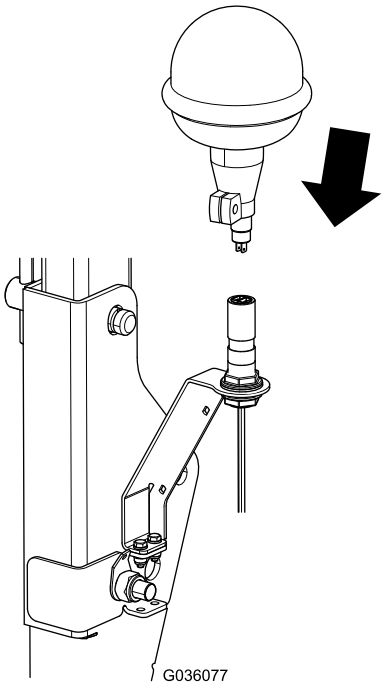


g034466

Figure 11

1. Écrou à oreilles

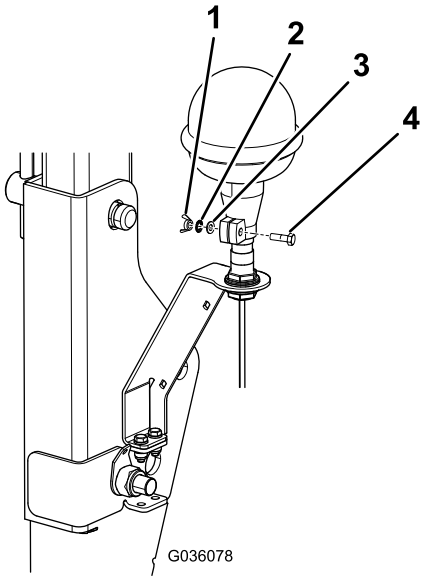
5. Assemblez le gyrophare sur le haut de son support (Figure 12).



g036077

Figure 12

6. Serrez l'écrou à oreilles sur l'étrier de fixation (Figure 13).



g036078

Figure 13

1. Écrou à oreilles
2. Rondelle-frein
3. Rondelle
4. Boulon

7. Faites passer le câble vers le bas à l'avant de la structure ROPS, en veillant à ce qu'il ne puisse pas se coincer ou frotter.
8. Reliez le câble au connecteur correspondant sur le faisceau de câblage principal, situé près de l'avertisseur sonore, avec les fils orange et noir.

9. Insérez un serre-câble dans chacun des 2 trous de la patte de fixation du gyrophare (Figure 14) et attachez le câble.

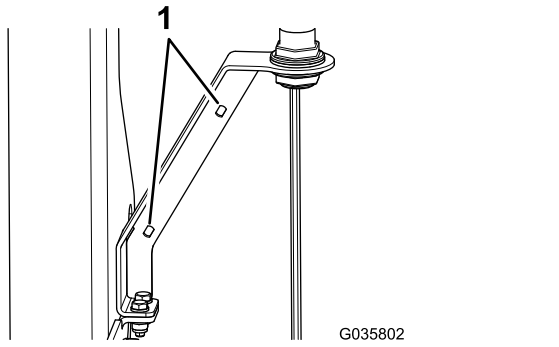


Figure 14

1. Trous (support de gyrophare)

Montage de l'interrupteur

1. Sur le panneau de commande principal, à l'arrière du boîtier de commande, retirez le cache et mettez-le au rebut.
2. Débranchez le connecteur comprenant les fils orange et rouge / orange et noir et branchez l'interrupteur.
3. Enfoncez l'interrupteur dans l'ouverture jusqu'à ce qu'il s'enclenche en position (Figure 15).

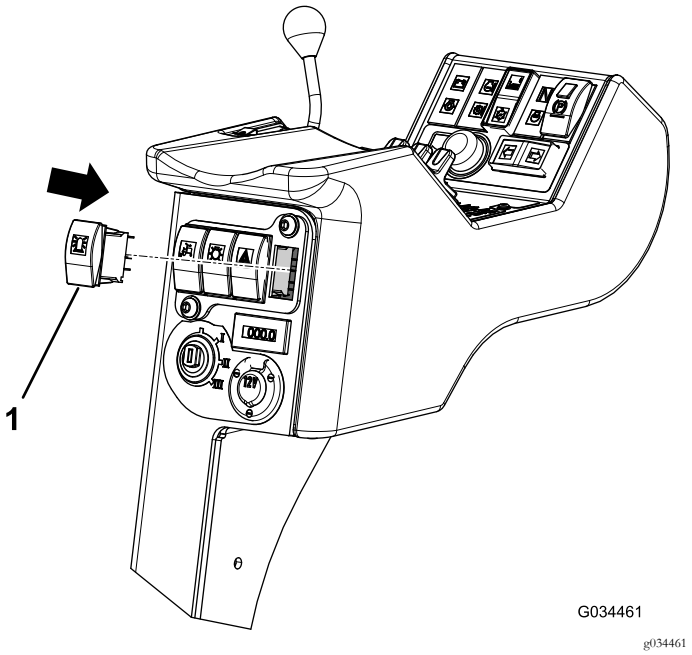


Figure 15

1. Interrupteur

Fin de l'installation

Montage du tablier

1. Alignez les 4 trous du tablier et les 4 écrous à clip situés sur le châssis ; voir la Figure 6 sous Dépose du tablier (page 3).
2. Fixez le tablier au châssis de la machine à l'aide des 4 boulons, 4 rondelles frein et 4 rondelles plates ; voir la Figure 6 sous Dépose du tablier (page 3).
3. Serrez les boulons à un couple de 7,7 à 11,6 N·m.

Branchement des câbles de la batterie

⚠ ATTENTION

S'ils sont mal acheminés, les câbles de la batterie peuvent subir des dommages ou endommager la machine et produire des étincelles. Les étincelles risquent de provoquer l'explosion des gaz de la batterie et de vous blesser.

- **Débranchez toujours le câble négatif (noir) de la batterie avant le câble positif (rouge).**
- **Connectez toujours le câble positif (rouge) de la batterie avant le câble négatif (noir).**

1. Connectez le câble positif de la batterie à la borne de la batterie ; voir Débranchement de la batterie (page 2).
2. Alignez le capuchon isolant de la borne du câble de la batterie et fermez le capuchon ; voir Débranchement de la batterie (page 2).

   Remarque: Lorsque vous fermez le capuchon, la borne au bout du câble est serrée sur la borne positive de la batterie.
3. Connectez le câble négatif de la batterie à la borne de la batterie ; voir la Figure 5 sous Débranchement de la batterie (page 2).
4. Alignez le capuchon isolant de la borne du câble de la batterie et fermez le capuchon ; voir la Figure 5 sous Débranchement de la batterie (page 2).

   Remarque: Lorsque vous fermez le capuchon, la borne au bout du câble est serrée sur la borne négative de la batterie.

Apposer l'étiquette du numéro de série et abaisser le capot

1. Collez l'étiquette du numéro de série sur le longeron de châssis gauche, près de l'étiquette de numéro de série de la machine.
2. Fermez et verrouillez le capot ; voir Ouverture du capot (page 1).
3. Tournez le verrou de 90° dans le sens horaire à la position de VERROUILLAGE ; voir Ouverture du capot (page 1).

Utilisation

Utilisation du gyrophare

Pour allumer le gyrophare, appuyez sur le bas de l'interrupteur.

Pour éteindre le gyrophare, appuyez sur le haut de l'interrupteur.

Remarque: Le commutateur d'allumage doit être à la position 1 pour que le gyrophare fonctionne.

Entretien

Remplacement du fusible

1. Retirez le couvercle du porte-fusibles (Figure 16).

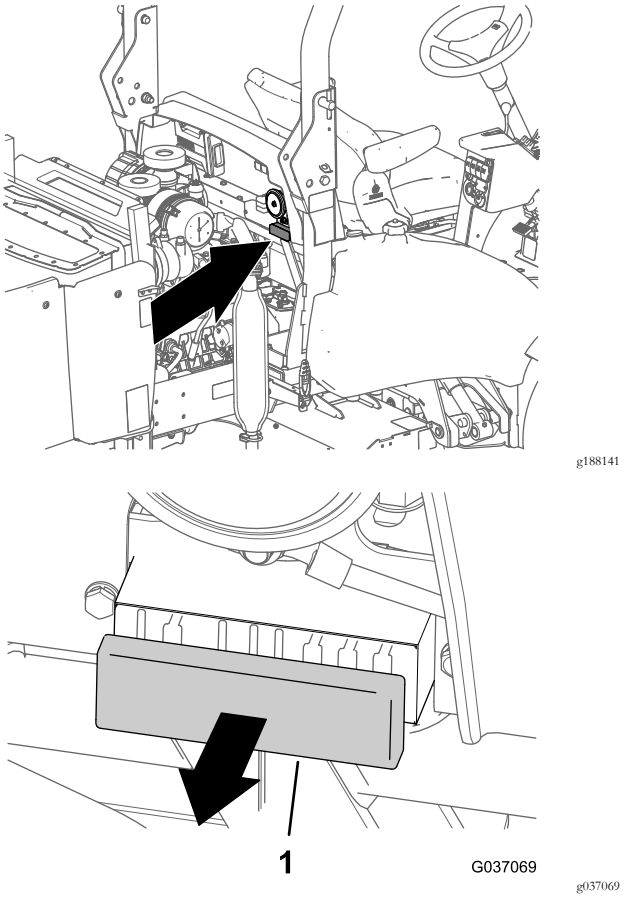


Figure 16

1. Couvercle (porte-fusibles)

2. Dans la boîte à fusibles, retirez le fusible de 10 A de l'emplacement situé à la 3ème position en partant de la droite (Figure 17).

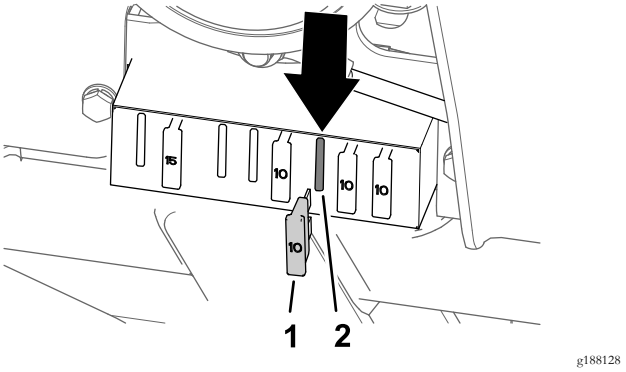


Figure 17

1. Fusible de 10 A
2. Douille de porte-fusibles (3ème position en partant de la droite)

3. Dans la boîte à fusibles, insérez un fusible de 10 A dans l'emplacement situé à la 3ème position en partant de la droite (Figure 17).

   Important: Utilisez toujours un fusible de même type et de même intensité que celui d'origine, car vous pourriez sinon endommager le système électrique.

   Remarque: Vérifiez que le fusible est bien engagé.

4. Remettez le couvercle sur le porte-fusibles (Figure 16).

Remarques:

Remarques:

Remarques:

Déclaration de confidentialité européenne

Les renseignements recueillis par Toro
Toro Warranty Company (Toro) respecte votre vie privée. Pour nous permettre de traiter votre réclamation au titre de la garantie et de vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, nous vous prions de nous communiquer certains renseignements personnels, soit directement soit par l'intermédiaire de votre société ou concessionnaire Toro local(e).

Le système de garantie de Toro est hébergé sur des serveurs situés aux États-Unis où la loi relative à la protection de la vie privée n'offre pas forcément la même protection que dans votre pays.

EN NOUS FOURNISSANT DES RENSEIGNEMENTS PERSONNELS, VOUS CONSENTEZ À CE QUE NOUS LES TRAITIONS COMME DÉCRIT DANS LE PRÉSENT AVIS DE CONFIDENTIALITÉ.

L'utilisation des renseignements par Toro
Toro peut utiliser vos renseignements personnels pour traiter vos réclamations au titre de la garantie et vous contacter dans l'éventualité d'un rappel de produit, ainsi que pour vous communiquer toute information nécessaire. Toro pourra partager les renseignements personnels que vous lui aurez communiqués avec les filiales, concessionnaires ou autres associés Toro en rapport avec ces activités. Nous ne vendrons vos renseignements personnels à aucune autre société. Nous nous réservons le droit de divulguer des renseignements personnels afin de satisfaire aux lois applicables et aux demandes des autorités concernées, pour assurer l'utilisation correcte de nos systèmes ou votre protection et celle d'autres usagers.

Conservation de vos renseignements personnels
Nous conserverons vos renseignements personnels uniquement pendant la durée nécessaire pour répondre aux fins pour lesquelles nous les avons collectés ou autres fins légitimes (comme la conformité réglementaire), ou conformément à la loi en vigueur.

Engagement de Toro relatif à la sécurité de vos renseignements personnels
Nous prenons toutes les précautions raisonnables pour protéger la sécurité de vos renseignements personnels. Nous prenons également les mesures nécessaires pour que vos renseignements personnels restent exacts et à jour.

Consultation et correction de vos renseignements personnels
Si vous souhaitez vérifier ou corriger vos renseignements personnels, veuillez nous contacter par courriel à legal@toro.com.

Droit australien de la consommation

Les clients australiens trouveront les détails concernant le Droit australien de la consommation à l'intérieur de l'emballage ou auprès de leur concessionnaire Toro local.

La garantie Toro

Garantie limitée

Conditions et produits couverts

The Toro® Company et sa filiale, Toro Warranty Company, en vertu de l'accord passé entre elles, certifient conjointement que votre produit commercial Toro (« Produit ») ne présente aucun défaut de matériau ni vice de fabrication pendant une période de deux ans ou 1 500 heures de service*, la première échéance prévalant. Cette garantie s'applique à tous les produits à l'exception des Aérateurs (veuillez-vous reporter aux déclarations de garantie séparées de ces produits). Dans l'éventualité d'un problème couvert par la garantie, nous nous engageons à réparer le Produit gratuitement, frais de diagnostic, pièces, main-d'œuvre et transport compris. La période de garantie commence à la date de réception du Produit par l'acheteur d'origine.
* Produit équipé d'un compteur horaire.

Comment faire intervenir la garantie

Il est de votre responsabilité de signaler le plus tôt possible à votre Distributeur de produits commerciaux ou au Concessionnaire de produits commerciaux agréé qui vous a vendu le Produit, toute condition couverte par la garantie. Pour obtenir l'adresse d'un Distributeur de produits commerciaux ou d'un Concessionnaire agréé, ou pour tout renseignement concernant vos droits et responsabilités vis-à-vis de la garantie, veuillez nous contacter à l'adresse suivante :

Commercial Products Service Department
Toro Warranty Company
8111 Lyndale Avenue South
Bloomington, MN 55420-1196, États-Unis
Courriel : commercial.warranty@toro.com

Responsabilités du propriétaire

En tant que propriétaire du Produit, vous êtes responsable des entretiens et réglages mentionnés dans le manuel de l'utilisateur. Ne pas effectuer les entretiens et réglages requis peut constituer un motif de rejet d'une réclamation au titre de la garantie.

Ce que la garantie ne couvre pas

Les défaillances ou anomalies de fonctionnement survenant au cours de la période de garantie ne sont pas toutes dues à des défauts de matériaux ou des vices de fabrication. Cette garantie ne couvre pas :

- Les défaillances du produit dues à l'utilisation de pièces qui ne sont pas d'origine ou au montage et à l'utilisation d'accessoires ajoutés ou modifiés d'une autre marque. Une garantie séparée peut être fournie par le fabricant de ces accessoires.
- Les défaillances du Produit dues au non respect du programme d'entretien et/ou des réglages recommandés. Les réclamations au titre de la garantie pourront être refusées si le Programme d'entretien recommandé pour votre produit Toro et énoncé dans le *Manuel de l'utilisateur* n'est pas respecté.
- Les défaillances du produit dues à une utilisation abusive, négligente ou dangereuse.
- Les pièces sujettes à l'usure pendant l'utilisation, sauf si elles s'avèrent défectueuses. Par exemple, les pièces consommées ou usées durant le fonctionnement normal du Produit, notamment mais pas exclusivement les plaquettes et garnitures de freins, garnitures d'embrayage, lames, cylindres, contre-lames, louchets, bougies, roues pivotantes, pneus, filtres, courroies, et certains composants des pulvérisateurs, notamment membranes, buses et clapets antiretour, etc.
- Les défaillances dues à une influence extérieure. Les éléments constituant une influence extérieure comprennent, sans y être limités, les conditions atmosphériques, les pratiques de remisage, la contamination, l'utilisation de liquides de refroidissement, lubrifiants, additifs, engrais, eau ou produits chimiques, etc. non agréés.
- Les bruits, vibrations, usure et détérioration normaux.
- L'usure normale comprend, mais pas exclusivement, les dommages des sièges dus à l'usure ou l'abrasion, l'usure des surfaces peintes, les autocollants ou vitres rayés, etc.

Pièces

Les pièces à remplacer dans le cadre de l'entretien courant seront couvertes par la garantie jusqu'à la date du premier remplacement prévu. Les pièces remplacées au titre de cette garantie bénéficient de la durée de garantie du produit d'origine et deviennent la propriété de Toro. Toro se réserve le droit de prendre la décision finale concernant la réparation ou le remplacement de pièces ou ensembles existants. Toro se réserve le droit d'utiliser des pièces remises à neuf pour les réparations couvertes par la garantie.

Note concernant la garantie des batteries à décharge complète :

Les batteries à décharge complète disposent d'un nombre de kilowatt-heures spécifique à fournir au cours de leur vie. Les techniques d'utilisation, de recharge et d'entretien peuvent contribuer à augmenter ou réduire la vie totale des batteries. À mesure que les batteries de ce produit sont consommées, la proportion de travail utile qu'elles offrent entre chaque recharge diminue lentement jusqu'à leur épuisement complet. Le remplacement de batteries usées, suite à une consommation normale, est la responsabilité du propriétaire du produit. Le remplacement des batteries, aux frais du propriétaire, peut être nécessaire au cours de la période de garantie normale du produit.

Entretien aux frais du propriétaire

La mise au point du moteur, le graissage, le nettoyage et le polissage, le remplacement des filtres, du liquide de refroidissement et les Entretiens recommandés font partie des services normaux requis par les produits Toro qui sont aux frais du propriétaire.

Conditions générales

La réparation par un distributeur ou un concessionnaire Toro agréé est le seul dédommagement auquel cette garantie donne droit.

The Toro Company et Toro Warranty Company déclinent toute responsabilité en cas de dommages secondaires ou indirects liés à l'utilisation des produits Toro couverts par cette garantie, notamment quant aux coûts et dépenses encourus pour se procurer un équipement ou un service de substitution durant une période raisonnable pour cause de défaillance ou d'indisponibilité en attendant la réparation sous garantie. Il n'existe aucune autre garantie expresse, à part la garantie spéciale du système antipollution, le cas échéant.

Toutes les garanties implicites de qualité marchande et d'aptitude à l'emploi sont limitées à la durée de la garantie expresse. L'exclusion de la garantie des dommages secondaires ou indirects, ou les restrictions concernant la durée de la garantie implicite, ne sont pas autorisées dans certains états et peuvent donc ne pas s'appliquer dans votre cas.

Cette garantie vous accorde des droits spécifiques, auxquels peuvent s'ajouter d'autres droits qui varient selon les états.

Pays autres que les États-Unis et le Canada

Les clients doivent demander à leur distributeur (concessionnaire) Toro la police de garantie applicable dans leur pays, région ou état. Si, pour une raison quelconque, vous n'êtes pas satisfait des services de votre distributeur, ou si vous avez du mal à vous procurer des renseignements sur la garantie, adressez-vous à l'importateur Toro. En dernier recours, vous pouvez nous contacter à Toro Warranty Company.